



Sachbearbeiter: SGM Johann HERMANN
Mobil: 00387 (0) 61 - 490 338
Büro: 00387 (0) 33 - 768 820
Fax: 00387 (0) 33 - 768 821
E-Mail: johann.hermann@eufor.eu.int

EMPFEHLUNGSSCHRREIBEN:

Herr **Sanel Silajdzic** (geboren am 02 07 1976 i)
Wohnadresse: Podgora bb, **71373 Zupca (Breza)**
unterstützt seit 01 08 05 bis dato als Übersetzer / Dolmetsch für das AUT CIMIC Unit für das Projekt PYRAMIDEN in VISOKO.

Seine dienstlichen Aufgaben umfassten im Wesentlichen:

- Übersetzen von Schriftstücken, Dokumenten, Präsentationen, Alltagskorrespondenz und Gesprächen von Bosnisch ins Deutsche und umgekehrt,
- Übersetzen bei Treffen mit lokalen Vertretern aus Politik, Wirtschaft, sowie Vertretern von GOs, NGOs und IOs (EC, UNHCR, OSCE, EUMM, EUPM, etc.) auch auf Ministeriumsebene, bei österreichischen Delegationen.
- Beratung in allen politischen, sozialen und wirtschaftlichen Fragen, die Bosnien-Herzegowina betreffen,
- Vorbereitung und Durchführung von Veranstaltungen und Dienstreisen, zu den Pyramiden in VISOKO.
- Kontaktaufnahme und Kontaktpflege mit unseren Gesprächs- und Geschäftspartnern aller Ebenen.

Herr **Sanel Silajdzic** erledigte alle seine übertragenen Arbeiten und Aufgaben stets zu unserer vollsten Zufriedenheit, das präzis, schnell, korrekt und kompetent.

Herr **Sanel Silajdzic** ist sehr kommunikativ, innovativ, fleißig und zuverlässig. Er ist sehr hilfsbereit, eine große Unterstützung für das gesamte Team und hat großen Anteil am Erfolg der CIMIC-Gruppe.

Herr **Sanel Silajdzic** arbeitet sehr eigenständig und trägt durch seine Teamfähigkeit, seine angenehmen Umgangsformen und sein freundliches Wesen viel zum guten Betriebsklima bei.

Weiters zeichnen Herrn **Sanel Silajdzic** eine überdurchschnittlich hohe Belastbarkeit, große Flexibilität, eine sehr hohe Einsatzbereitschaft, exzellente Deutsch- und Englischkenntnisse, gute Computerkenntnisse und profunde Kenntnisse der politischen, sozialen und kulturellen Verhältnisse in Bosnien und Herzegowina aus.

Ich wünsche Herrn **Sanel Silajdzic** für seine weiteren Tätigkeiten vielleicht bei Ihrem OB I - Markt alles Gute, Freude, viel Erfolg und bedanke mich sehr für die bisher geleistete Arbeit.

Der Kommandant der CIMIC Gruppe:

(SgM HERMANN, Vzlt)

CIMIC-AUT
Camp BUTMIR
1502 AUCON/EUFOR